

LESSON NOTES

Intermediate #43

The Red Monster that Cried

CONTENTS

- 2 Kanji
- 4 Kana
- 6 Romanization
- 8 English
- 11 Vocabulary

43

KANJI

1. 泣いた赤鬼
2. 昔、昔、山を越え、峠を越え、人里離れた山の奥に、赤鬼と青鬼が住んでいました。赤鬼は人間の子供が大好きで、いつもどうやったら友達になれるか考えていました。
3. 赤鬼「僕はやさしい赤鬼なのにどうしてみんな遊びに来ないのかな。おいしいお菓子と飲み物を用意するのに。」
4. 青鬼「ねえ、赤鬼君、そんなに子供たちと友達になりたいのかい。」
5. 赤鬼「うん、友達になりたいよ。」
6. 青鬼「じゃあ、いい考えがあるんだ。ちょっと耳を貸してごらん。」
7. 赤鬼「うんん」
8. 青鬼「そうして」
9. 赤鬼「うん」
10. 青鬼「どうだい。」
11. 赤鬼「うん。うん。」
12. 青鬼「わかったかい。じゃ、ひと風呂浴びに行こうか。」
13. 翌日、子供たちが森の中で遊んでいました。
14. 子供「かくれんぼするものこの指止まれ。お手玉、石蹴り、何でもあるよ。みんなお出でよ。遊ぼうよ。」

CONT'D OVER

15. 青鬼「ワアー、ワアー、ワアー。うるさいぞ。俺さまが体操する時間だ。あっちへ行け。一、二、三、四、ワアー、ワアー、ワアー、五、六、七、八、ワアー、ワアー、ワアー」
16. 子供「助けて」
17. 赤鬼「ワアー、ワアー、ワアー。悪い青鬼。直ぐに体操を止めろ、さもないとこうしてやるぞ。一、二、三、四、エイ、エイ、エイ、五、六、七、八、エイ、エイ、エイ」
18. 青鬼「ごめん。ごめん。許して。強い赤鬼さん。もう二度としないから許して。」
19. 赤鬼「安心しなさい。子供たち。悪い青鬼もういない。山に帰っていった。」
20. 子供「赤鬼さん、ありがとう。悪い青鬼をやっつけた強くてやさしい赤鬼さん。赤鬼さん一緒に遊びましょう。かくれんぼの鬼になってくれる。」
21. 赤鬼「本当にいいの。」
22. 子供「いいよ。」
23. みんな楽しく遊び、一番星が出てきます。
24. 子供「一番星が出てきました。お家に帰る時間です。おやすみ赤鬼さん。また明日。おやすみ、みんな。また明日。」
25. 赤鬼「みんな家に帰ってしまったなあ。とっても楽しかったなあ。おやすみ子供たち。また明日。さて、青鬼君はどうしているかな。おや、こんな所に手紙が落ちている」
26. 手紙「親愛なる赤鬼くんへ。もし君が悪い青鬼の友達とわかったら、子供たちは君から逃げてしまうでしょう。だから僕はもう君には会いません。一人遠くへ行きます。どうか子供たちと仲良く暮らしてください。さようなら。青鬼より。」

CONT'D OVER

27. 赤鬼「ああ、青鬼くんが行ってしまった。あんないい友達だったのに。行ってしまった。」
28. 赤鬼さんと青鬼さんは二度と会うことはありませんでした。
29. Listen to the conversation in its entirety.

KANA

1. ないたあかおに
2. むかし、むかし、やまをこえ、とうげをこえ、ひとざとはなれたやまのおくに、あかおにとあおおにがすんでいました。あかおにはにんげんのこどもがだいすきで、いつもどうやったらともだちになれるかかんがえていました。
3. あかおに「ぼくはやさしいあかおになのにどうしてみんなあそびにこないのかな。おいしいおかしとのみものをよういするの。」
4. あおおに「ねえ、あかおにくん、そんなにこどもたちともだちになりたいのかい。」
5. あかおに「うん、ともだちになりたいよ。」
6. あおおに「じゃあ、いいかんがえがあるんだ。ちょっとみみをかしてごらん。」
7. あかおに「うんん」
8. あおおに「そうして」
9. あかおに「うん」
10. あおおに「どうだい。」

CONT'D OVER

11. あかおに「うん。うん。」
12. あおおに「わかったかい。じゃ、ひとふろあびにいこうか。」
13. よくじつ、こどもたちがもりのなかであそんでいました。
14. こども「かくれんぼするものこのゆびとまれ。おてだま、いしけり、なんでもあるよ。みんなおいでよ。あそぼうよ。」
15. あおおに「ワアー、ワアー、ワアー。うるさいぞ。おれさまがたいそうするじかんだ。あっちへいけ。いち、にさん、し、ワアー、ワアー、ワアー、ご、ろく、しち、はち、ワアー、ワアー、ワアー」
16. こども「たすけて」
17. あかおに「ワアー、ワアー、ワアー。わるいあおおに。すぐにたいそうをしめろ、さもないうとこうしてやるぞ。いち、にさん、し、エイ、エイ、エイ、ご、ろく、しち、はち、エイ、エイ、エイ」
18. あおおに「ごめん。ごめん。ゆるして。つよいあかおにさん。もうにどとしないからゆるして。」
19. あかおに「あんしんしなさい。こどもたち。わるいあおおにもういない。やまにかえっていった。」
20. こども「あかおにさん、ありがとう。わるいあおおにをやっつけたつよくてやさしいあかおにさん。あかおにさんいっしょにあそびましょう。かくれんぼのおにになってくれる。」
21. あかおに「ほんとうにいいの。」
22. こども「いいよ。」

CONT'D OVER

23. みんなのしくあそび、いちばんほしがでできます。
24. こども「いちばんほしがでできました。おいえにかえるじかんです。おやすみあかおにさん。またあした。おやすみ、みんな。またあした。」
25. あかおに「みんないえにかえってしまったなあ。とつてもたのしかったなあ。おやすみこどもたち。またあした。さて、あおおにくんはどうしているかな。おや、こんなところにてがみがおちている」
26. てがみ「しんあいなるあかおにくんへ。もしくんがわるいあおおにのともだちとわかったら、こどもたちはくんからにげてしまうでしょう。だからぼくはもうくんにはあいません。ひとりとおくへいきます。どうかこどもたちとなかよくくらしてください。さようなら。あおおにより。」
27. あかおに「ああ、あおおにくんがいつってしまった。あんないいともだちだったのに。いつってしまった。」
28. あかおにくんとあおおにくんはにどとあうことはありませんでした。
29. Listen to the conversation in its entirety.

ROMANIZATION

1. Naita akaoni
2. Mukashi, mukashi, yama o koe, tōge o koe, hitozato hanareta yama no oku ni, akaoni to aooni ga sunde imashita. Akaoni wa ningen no kodomo ga daisuki de, itsumo dōyattara tomodachi ni nareruka kangaete imashita.
3. Akaoni "boku wa yasashii akaoni nanoni dōshite minna asobi ni konai no kana. Oishii okashi to nomimono o yōisuru noni."

CONT'D OVER

4. Aooni "Nē, akaoni kun, sonna ni kodomo tachi to tomodachi ni naritai no kai."
5. Akaoni "Un, tomodachi ni naritai yo."
6. Aooni "Jā, ii kangae ga aru n da. Chotto mimi o kashite goran."
7. Akaoni "Unn"
8. Aooni "Sō shite"
9. Akaoni "Un"
10. Aooni "Dō dai."
11. Akaoni "Un. Un."
12. Aooni "Wakatta kai. Ja, hito-furo abi ni ikō ka."
13. Yokujitsu, kodomo tachi ga mori no naka de asonde imashita.
14. Kodomo "Kakurenbo suru mono kono yubi tomare. O-tedama, ishi keri, nan demo aru yo. Minna oide yo. Asobō yo."
15. Aooni "Waā, waā, waā. Urusaizo. Ore sama ga taisō suru jikan da. Acchi e ike. Ichi, ni, san, shi, waā, waā, waā, go, roku, shichi, hachi, waā, waā, waā"
16. KODOMO: "Tasukete"
17. Akaoni "Waā, waā, waā. Warui aooni. Sugu ni taisō o hajimero, sa mo nai to kō shite yaru zo. Ichi, ni, san, shi, ei, ei, ei, go, roku, shichi, hachi, ei, ei, ei)"
18. Aooni "Gomen. gomen. Yurushite. Tsuyoi akaoni san. Mō ni-do to shinai kara yurushi te."

CONT'D OVER

19. Akaoni "Anshin shinasai. Kodomo tachi. Warui aooni mō inai. Yama ni kaette itta.)
20. Kodomo "Akaoni san, arigatō. Warui aooni o yattsuketa tsuyokute yasashii akaoni san. Akaoni san issho ni asobi mashō. Kakurenbo no oni ni natte kureru.)
21. Akaoni "hontō ni ii no."
22. Kodomo "Ii yo."
23. Minna tanoshiku asobi, ichi-ban boshi ga dete kimasu.
24. Kodomo "Ichi-ban boshi ga dete kimashita. O-uchi ni kaeru jikan desu. Oyasumi akaoni san. Mata ashita. Oyasumi, minna. mata ashita."
25. Akaoni "Minna ie ni kaette shimatta nā. Tottemo tanoshikatta nā. Oyasumi kodomo tachi. Mata ashita. Sate, aooni kun wa dō shite iru kana. Oya, konna tokoro ni tegami ga ochite iru)
26. Tegami "Shin'ai naru akaoni kun e. Moshi kimi ga warui aooni no tomodachi to wakatta ra, kodomo tachi wa kimi kara nige tes himau deshō. Dakara boku wa mō kimi ni wa aimasen. Hitori tōku e ikimasu. Dōka kodomo tachi to nakayoku kurashite kudasai. Sayōnara. Aooni yori."
27. Akaoni "Aa, aooni kun ga itte shimatta. Anna ii tomodachi datta noni. Itte shimatta."
28. Akaoni kun to aooni kun wa ni-do to au koto wa arimasendeshita.

ENGLISH

1. The Red Monster that Cried

CONT'D OVER

2. A long, long time ago, over the mountain and through the pass, deep in the mountains away from all the people there lived a red monster and blue monster. The red monster liked human children, and he was always thinking about how to become friends with them.
3. RED MONSTER: I'm such a nice red monster, I wonder why nobody will come play with me. I even prepared snacks and drinks.
4. BLUE MONSTER: Hey, red monster, you wanna be friends with human kids that bad?
5. RED MONSTER: Yeah, I do.
6. BLUE MONSTER: Well, I have a good idea. Listen to this.
7. RED MONSTER: Ahh.
8. BLUE MONSTER: Then...
9. RED MONSTER: Yeah.
10. BLUE MONSTER: What do you think?
11. RED MONSTER: Yeah, yeah!
12. BLUE MONSTER: Got it? Okay, let's go take a bath.
13. The next day, some kids are playing in the forest.
14. KID: If you wanna play hide and seek, stand here. Juggling, hopscotch, we've got it all! Everyone get over here and let's have some fun!
15. BLUE MONSTER: Arr, arr, arr. You're annoying! This is my exercise time. Go away! One, two, three, four, arr, arr, arr, five, six, seven, eight, arr, arr, arr.

CONT'D OVER

16. KID: Help!
17. RED MONSTER: Umph, umph, umph. You evil blue monster! Stop your exercise soon - otherwise I'll do this! One, two, three, four, ah, ah, ah, five, six, seven, eight, ah, ah, ah.
18. BLUE MONSTER: I'm sorry! Forgive me, powerful red monster. I won't do it again, so please forgive me!
19. RED MONSTER: Relax, kids. The evil blue monster is gone. He's gone back to the mountains.
20. KIDS: Thank you red monster! The red monster that is gentle and strong and beat up the evil blue monster! Let's play together! Will you be the monster for hide and seek?
21. RED: Is it really okay?
22. KIDS: Yeah!
23. Everyone is having a good time playing, and then the first star appears.
24. KIDS: The first star has appeared. It's time to go home. Good night red monster. See you tomorrow. Good night everyone, see you tomorrow.
25. RED MONSTER: Everyone's gone home. That was really fun! Good night kids. See you tomorrow. Okay, I wonder what blue is doing. Huh, what's a letter doing in a place like this.
26. LETTER: Dear Red,
27. If the kids found out that you were friends with the evil blue monster, you'd lose them. That's why we can never meet again. I will go far away. Please find a way to get along with the kids. Goodbye.

CONT'D OVER

28. Blue

29. RED: Blue's gone away. He was such a good friend, and now he's gone.

30. The red and blue monster never saw each other again.

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
人里離れた	ひとざとはなれた	hitozatohanareta	lonely (place)
お手玉	おてだま	otedama	juggling bags game
石蹴り	いしけり	ishikeri	hopscotch
体操	たいそう	taisou	physical exercises, calisthenics
親愛	しんあい	shin'ai	dear (often used as the opening greeting of a letter)
仲良く	なかよく	nakayoku	making friends with, getting along well with